

# Holy Spirit Catholic Church Bulletin

IGLESIA CATOLICA DEL ESPIRITU SANTO | GIÁO XỨ CHÚA THÁNH LINH

## EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

APRIL 9, 2023

### PASTOR/PARROCO/CHANH XỨ

Rev. Dickens Remy

### ASSOCIATE PASTOR/PASTOR ASOCIADO/PHÓ XỨ

Rev. Phien Van Pham

### MASS/MISA

(Monday-Saturday): 7:30 am

Saturday Vigil: 4:30 pm

Sunday: 7:30 am & 10:30 am

### CONFESSIONS SATURDAYS

3:00 pm-4:00 pm (English)

Lunes-Sabado: 7:30 am (ingles)

Domingo: 12:00pm & 5:00pm

Miércoles: 6:30pm

(Reconciliacion 6:00pm)

### RECONCILIACION SABADOS

3:00pm-4:00pm (Ingles)

Thánh lễ chiều thứ bảy:  
6:15 Pm

Thánh lễ chúa nhật:  
9:00 Am

Thứ hai-thứ bảy:  
7:30 Am (tiếng anh)

Thứ năm: thánh lễ việt nam  
6:30 Pm (thánh lễ kính lòng chúa  
thương xót)

Thứ sáu: thánh lễ việt nam  
6:30 Pm

### XỨNG TỘI THỨ BẢY:

3:00 Pm-4:00 pm (tiếng anh)

### OFFICE HOURS/ HORAS DE LA OFICINA:

Monday/Lunes - Thursday/  
Jueves:

9:00 am - 4:30 pm

Closed/Cerrado: 12:00-1:00 pm

### BULLETIN ANNOUNCEMENTS

Do you want your announcement featured? All submissions for the bulletin are on a first come first serve basis by Wednesday at 11:59 pm. Please email the editor at rosiepl399@gmail.com. No guarantees since space is limited. Please provide all text and graphics necessary.



If you are reading this on Sunday then Happy Easter! Jesus has risen and God's plan is complete. As our savior hung from the cross on Mount Calvary, human history changed forever. We no longer fear suffering after death because salvation has been paid for. If you were at Holy Spirit on Good Friday then you witnessed the passion of Christ and the steps taken to complete God's plan. Our Hispanic Community put on their annual performance depicting key moments in Jesus' life and most importantly the Stations of the Cross or "Viacrucis". The audience was able to travel back in time as our community reenacted events such as the influence of the disciples, the mistreatment from the Romans, and even how Jesus was nailed to the cross.

This tradition is unique in the Diocese of San Diego and is an example of our church's creativity and love for the Catholic faith. After watching the play you begin to understand why salvation had a price and the events of history allowed for the church to institutionalize critical elements. One of which is the sacrament of reconciliation or as we know it "confession". This allowed for the repentance of sins to become a part of our daily lives and is the door that salvation opened. Rejoice this Easter Sunday with family and friends and sing Allelujah for the son of God is risen.



Si estás leyendo esto el domingo, ¡Felices Pascuas! Jesús ha resucitado y el plan de Dios está completo. Mientras nuestro salvador colgaba de la cruz en el Monte Calvario, la historia humana cambió para siempre. Ya no tememos sufrir después de la muerte porque la salvación ha sido pagada. Si estuviste en Espíritu Santo el Viernes Santo, fuiste testigo de la pasión de Cristo y de los pasos dados para completar el plan de Dios. Nuestra comunidad hispana realizó su actuación anual que representa momentos clave en la vida de Jesús y, lo que es más importante, las Estaciones de la Cruz o "Viacrucis".

## DIVINE MERCY

Let's talk about Saint Mary Magdalene. This Mary is not Jesus' mother but a different one who witnessed Jesus' teachings, crucifixion, and resurrection. Mary was born in the ancient Jewish city of Magdala located in Roman-occupied Judea. According to the gospels, she was known as a great sinner with evil spirits but after her encounter with Jesus, Mary is depicted to have had a conversion. Scholars debate if certain events are attributed to Mary such as a



women wiping the tears from Jesus' feet and kissing them. What is certain is that Mary was a follower of Christ through his travels preaching from Galilee to Jerusalem. She is mentioned about 12 times in the four canonical gospels and was the first to witness his resurrection. It is written that her heartbreak after the crucifixion led her to visit Christ's tomb to anoint him. When she approached the tomb, she discovered that the stone that blocked the entry was moved. Jesus then appeared to her that Easter morning proving that he had risen. Mary ran to tell the Apostles what she had seen and after devoted her life to evangelization of the faith. She was also a mystic and legend states she even spoke with Emperor Tiberius to denounce Pontius Pilot for his involvement in Christ's death. During their conversation, it is said that Mary pulled out an egg to highlight that Jesus had resurrected but when the Emperor did not believe her, the egg suddenly turned red. This miracle from God persuaded the Emperor to remove Pilot from Jerusalem. This legend is not known for certain but stories like this seem to link Mary and the image of an egg. Mary is said to have continued her life preaching the word of Christ and today is a symbol of forgiveness and Christ's merciful love combating sin. She is the patron saint of converts, women, and hairdressers with July 22 as her feast day.

## GOSPEL/EVANGELIO: JN 20:1-9

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him." So Peter and the other disciple went out and came to the tomb. They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in. When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place. Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.

El primer día de la semana, María de Magdala fue al sepulcro por la mañana temprano, cuando aún estaba oscuro, y vio que quitaban la piedra del sepulcro. Así que ella corrió y fue a Simón Pedro y al otro discípulo a quien Jesús amaba, y les dijo: "Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo han puesto". Entonces Pedro y el otro discípulo salieron y fueron al sepulcro. Ambos corrieron, pero el otro discípulo corrió más rápido que Pedro y llegó primero al sepulcro; se agachó y vio allí las vendas del entierro, pero no entró. Cuando llegó Simón Pedro detrás de él, entró en el sepulcro y vio allí las vendas del entierro, y la venda que había cubierto su cabeza, no con las vendas del entierro, sino enrollado en un lugar separado. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó. Porque aún no entendían la Escritura de que tenía que resucitar de entre los muertos.

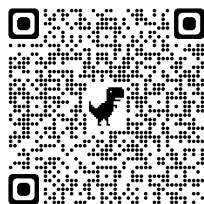
## CONTINUADO...

La audiencia pudo viajar en el tiempo mientras nuestra comunidad recreaba eventos como la influencia de los discípulos, el maltrato de los romanos e incluso cómo Jesús fue clavado en la cruz. Esta tradición es única en la Diócesis de San Diego y es un ejemplo de la creatividad y el amor de nuestra iglesia por la fe católica. Después de ver la obra, comienzas a comprender por qué la salvación tenía un precio y los acontecimientos de la historia permitieron que la iglesia institucionalizara elementos críticos. Uno de los cuales es el sacramento de la reconciliación o, como lo conocemos, "confesión". Esto permitió que el arrepentimiento de los pecados se convirtiera en parte de nuestra vida diaria y es la puerta que abrió la salvación. Alegraos este Domingo de Pascua con familiares y amigos y cantad Aleluya porque el hijo de Dios ha resucitado.



## ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS

Lea sobre el mensaje de Pascua del cardenal Robert McElroy— "La trompeta de la gracia".



Read about Cardinal Robert McElroy's Easter Message — "The Triumph of Grace".



## CATHOLIC PODCAST RECOMMENDATION

Listen to "Trending with Timmerie" to learn about the challenging issues we face in our culture and the Catholic approaches to those issues.



## ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS

### MESSAGE TO ALL

St. Katharine Drexel Academy wishes to thank the parish and all its parishioners for supporting our raffle ticket sales in February. We raised over \$18,000 for our school! Your support will go towards new technology, improved programs and scholarships for our students. Thank you and God Bless!

La Academia St. Katharine Drexel desea agradecer a la parroquia ya todos sus feligreses por apoyar la venta de boletos para la rifa en febrero. ¡Recaudamos más de \$18,000 para nuestra escuela! Su apoyo se destinará a nuevas tecnologías, programas mejorados y becas para nuestros estudiantes. ¡Gracias y Dios te bendiga!

### MILLION MEALS EVENT 2023

Date: June 10 - 11

Time: Times vary

Location: Cathedral Catholic High School  
5555 Del Mar Heights Road, San Diego, CA 92130

4,000 volunteers needed to pack one million meals for children facing extreme poverty. Learning more: [sdccatholic.org/event/million-meals/](https://sdccatholic.org/event/million-meals/).



Fecha: 10 - 11 de junio  
Tiempo: Los tiempos varían  
Ubicación: Escuela Secundaria Católica Catedral  
5555 Del Mar Heights Road,  
San Diego, CA 92130

Se necesitaron 4.000 voluntarios para empacar un millón de comidas para niños en extrema pobreza. Más información: [sdccatholic.org/event/million-meals/](https://sdccatholic.org/event/million-meals/)

### WEEKLY OFFERINGS/ OFERTAS SEMANALES

March 25-26, 2023:  
Collections: \$ 6,523.00  
Other Income Sources (Baptisms, Candles, etc.) \$309.00

Online Giving-March 20-24, 2023:\$178.54  
Total \$ 7,010.54

April 1-2, 2023

Collections: \$10,172.00

Other Income Sources (Baptisms, Candles, etc.) \$ 1,325.00

Online Giving-April 1&2, 2023: \$141.02

Total: \$ 11,638.02

2023 Annual Catholic Appeal giving to date \$ 14,682.00



Our 2023 Annual Catholic Appeal goal for this year is \$ 18,000.00. We have met 81.5% of our goal. With your generous support, we will be able to meet our goal, (any overage paid will return to help the parish cover other expenses). Thank you and May God Bless you and your families.



Scan the code if you would like to donate to Holy Spirit today.

### URGENT!



Imagine having a personal encounter with Christ, in a marvelous city, in Portugal, alongside your closest friends and the Pope. Holy Spirit Parish has a group of 25 Pilgrims that are getting ready to do this and attend World Youth Day in Lisbon, Portugal, in August of 2023. But they need your help!

**Our Pilgrims need your support to raise more funds for their World Youth Day Pilgrimage!**

(if possible, share this post with others)

Donate today to help send our youth to the largest Catholic youth event in the world!

Drop your donations off at the Parish office, or donate online via the parish website ( link below)

<https://tinyurl.com/WYD-2023>

### INTENTIONS/ INTENCIONES

APRIL 8 - 15, 2023

Saturday April 8th  
8:00 pm – Holy Spirit Community

Sunday April 9th  
7:30 am – Paul Borja + Joseph Petruzzelli +

Sunday April 9th  
9:00 am – Vietnamese Community

Sunday April 9th  
10:30 am – Liz Hoolihan – Special Int.

Sunday April 9th  
12:00 pm – Holy Spirit Community

Monday April 10th  
7:30 am – Thankful to God

Tuesday April 11th  
7:30 am – All Souls  
Wednesday 12th  
7:30 am – Holy Spirit Community

Thursday April 13th  
7:30 am – Holy Spirit Community

Friday April 14th  
7:30 am – Maria & Roslina Borja +

Saturday April 15th  
7:30 am – Holy Spirit Community

### ANointing of the Sick

In case of an emergency, please call 619-952-5963 or email [linda@holyspiritsd.org](mailto:linda@holyspiritsd.org). please provide your name, and phone number, and the reason for your call. If you are at the hospital, please call the Chaplain on site for anointing.

### UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

En caso de emergencia, llame a 619-952-5963 o envíe un correo electrónico a [linda@holyspiritsd.org](mailto:linda@holyspiritsd.org). proporcione su nombre, número de teléfono y el motivo de su llamada. Si está en el hospital, llame al Capellán en el lugar para la unción.

### OFFICE CLOSED

The church office will be closed Monday April 10th.

# WORD SEARCH OF THE WEEK

D	C	O	S	R	S	P	G	I	F	A	I	T	H
I	R	E	O	E	Y	A	O	S	L	O	S	C	L
S	O	N	N	S	F	S	O	I	S	N	U	R	B
C	W	I	S	U	S	S	D	R	L	E	S	U	O
I	N	W	A	R	A	O	F	E	A	S	E	C	U
P	O	T	D	R	V	V	R	Y	Y	I	J	I	R
L	F	U	U	E	I	E	I	A	A	R	B	F	E
E	T	E	J	C	O	R	D	R	R	A	R	I	D
S	H	B	T	T	R	R	A	P	T	I	E	X	E
O	O	M	S	I	D	R	Y	B	E	R	A	I	M
J	R	O	B	O	M	O	O	A	B	C	D	O	P
R	N	T	A	N	T	A	C	R	O	S	S	N	I
R	S	F	R	A	A	O	R	O	N	A	R	I	O
R	E	J	O	I	C	E	C	Y	I	R	S	O	N

RESURRECTION  
RISEN  
JUDAS  
GOOD FRIDAY  
PRAYER  
MARY  
CRUCIFIXION  
CROSS  
DISCIPLES  
BETRAYAL  
JESUS  
TOMB  
CROWN OF THORNS  
REDEMPTION  
PASSOVER  
WINE  
FAITH  
REJOICE  
SON  
SAVIOR  
BREAD



## The Holy Rosary

For centuries, the Holy Rosary has been a treasured devotion in the Catholic Church. A deeply contemplative prayer, the Rosary contains a summary of the Christian faith in language and prayers inspired by the Holy Scriptures. When praying the Rosary, Catholics recall the most important events in the lives of Jesus and His Blessed Mother Mary. These events are called "Mysteries" and are divided into four groups of five decades: the Joyful, Luminous, Sorrowful, and Glorious Mysteries. Each decade consists of one "Our Father", ten "Hail Mary's", and one "Glory be to the Father".

### How to Say the Rosary

1. Begin on the Crucifix and say the "Apostle's Creed".
2. On the first bead, say one "Our Father".
3. Say one "Hail Mary" on each of the next three beads.
4. Say one "Glory Be to the Father".
5. At the beginning of each decade, announce the Mystery to be contemplated. For example, the first Joyful Mystery is "The Annunciation". After a short pause for reflection, say one "Our Father" on the large bead.
6. Recite ten "Hail Mary's" on the ten smaller beads, followed by one "Glory be to the Father". An invocation may be added after each decade.
7. Announce the second Mystery and continue in the same manner until each of the five Mysteries of the selected group is said.
8. Conclude by saying the "Hail Holy Queen". At the end of the Rosary, the "Prayer to St. Michael" or some other Marian prayer is recited.

### The Apostles Creed

I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth; and in Jesus Christ, His only Son, our Lord; Who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell; the third day He arose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God, the Father Almighty; from thence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

### Our Father

Our Father, who art in heaven; hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation; but deliver us from evil. Amen.

### Hail Mary

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners now and at the hour of our death. Amen.

### Glory be to the Father

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

### Fatima Prayer

This prayer is an example of an invocation that may be said after each decade and was requested by the Blessed Virgin Mary at Fatima: "O my Jesus, forgive us our sins, save us from the fires of hell, lead all souls to Heaven, especially those most in need of Thy mercy".

4th  
Mystery

### Hail Holy Queen

Hail Holy Queen, Mother of Mercy, our life, our sweetness, and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve; to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us, and after this our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary!

V. Pray for us, O Holy Mother of God.  
R. That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray. O God, whose only begotten Son, by His life, death, and resurrection, has purchased for us the rewards of eternal life, grant, we beseech Thee, that meditating upon these mysteries of the Most Holy Rosary of the Blessed Virgin Mary, we may imitate what they contain and obtain what they promise, through the same Christ Our Lord. Amen.

3rd  
Mystery

### Prayer to St. Michael

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen..

2nd  
Mystery

## DEVOTIONS/ ORACIONES

- Our Mother of Perpetual Help (English) Every Tuesday after 7:30AM Morning Mass in the Church
- Divine Mercy (Trilingual-English, Spanish, & Vietnamese) The Last Sunday of Every Month at 2:30PM Inside the Church
- Devoción al Sagrado Corazón de Jesús (español) Todos los miércoles después de la misa en la tarde de las 6:30 p. m. en la iglesia

## ADORATION CHAPEL HOURS/ HORARIO DE LA CAPILLA DE ADORACIÓN

7:30AM-10:00PM  
(7 days a week)/(7 días a la semana)

